

ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ UMELECKÉHO VÝKONU č. 2013001938

uzatvorená podľa ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
a § 44 ods. 1 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon)

Zmluvné strany

Objednávateľ: Mesto Košice

so sídlom Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
IČO: 00 691 135
DIČ: 2021186904
IČDPH: SK 2021186904
štatutárny orgán: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH - primátor mesta
bankové spojenie:
Číslo účtu:

(ďalej len „Objednávateľ“)

Dodávateľ: Ján Zvéřina, člen umeleckého súboru Prague Cello Quartet

Bydlisko: Újezd 39, 118 00 Praha 1
Narodený:
RČ:
bankové spojenie:

Číslo účtu:

(ďalej len „Dodávateľ“)

(ďalej spoločne aj „Zmluvné strany“)

uzatvárajú na základe vzájomne dosiahnutého konsenzu a s odkazom na ustanovenia § 269 ods. 2
Obchodného zákonníka túto Zmluvu o zabezpečení umeleckého výkonu (ďalej len „Zmluva“).

I. PREDMET ZMLUVY

1. Touto Zmluvou sa Dodávateľ zaväzuje zabezpečiť pre Objednávateľa umelecký výkon špecifikovaný v článku II. Zmluvy vrátane dopravy interpretov na podujatie v rámci 24.ročníka „Festivalu sakrálneho umenia“ (ďalej len „Podujatie“).
2. Objednávateľ sa zaväzuje za umelecký výkon zaplatiť Dodávateľovi odplatu dojednanú v tejto Zmluve.

II. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Dodávateľ sa touto Zmluvou zaväzuje Objednávateľovi zabezpečiť nasledovný umelecký výkon:
Interpret (umelec): Prague Cello Quartet (ďalej len „Umelec“)
Druh umeleckého výkonu: hudobné vystúpenie
Dátum a čas: 10.11.2013 o 19.OOhod.
Miesto vystúpenia: Seminárny kostol sv. Antona Paduánskeho, Hlavná 87, Košice
Téma programu: sakrálna hudba
(ďalej len „Umelecký výkon“)
2. Umelec je povinný zúčastniť sa skúšky v deň konania koncertu. Presný čas a miesto konania skúšky oznámi Objednávateľ Dodávateľovi minimálne jeden deň pred konaním skúšky formou emailu.
3. Objednávateľ na svoje náklady zabezpečí všetky riadne podmienky pre zrealizovanie Umeleckého výkonu najmä po stránke technickej, spoločenskej, bezpečnostnej a hygienickej tak, aby Umelec mohol uskutočniť Umelecký výkon nerušene a dôstojne.

4. Dodávateľ sa zaväzuje, že k výkonu predmetu tejto Zmluvy bude pristupovať zodpovedne a vážne, s potrebnou profesionalitou a pri zabezpečení Umeleckého výkonu sa bude riadiť pokynmi Objednávateľa.
5. Objednávateľ je oprávnený použiť meno Umelca alebo jeho logo pre účely propagácie Podujatia.
6. Objednávateľ sa zaväzuje v prípade riadneho splnenia si všetkých záväzkov a povinností Dodávateľa vyplývajúcich mu z tejto Zmluvy zaplatiť Dodávateľovi dohodnutú odplatu.
7. Ak nastane udalosť, na základe ktorej možno odstúpiť od Zmluvy v zmysle čl. VI ods. 4 alebo ods. 6, Zmluvné strany najprv budú rokovať o možnosti uskutočnenia Umeleckého výkonu v inom termíne resp. na inom mieste podľa ods. 1.

III. ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Zmluvne strany sa dohodli, že Dodávateľovi patrí za zabezpečenie Umeleckého výkonu podľa tejto Zmluvy odmena vo výške 1450 EUR, (slovom: jedentisícštyristopäťdesiat eur).
2. Odmena je splatná nasledovne: časť odmeny vo výške 700.- € uhradí Objednávateľ do 10.10.2013 a zvyšnú časť odmeny vo výške 750.- € uhradí Objednávateľ do 30 dní od ukončenia Umeleckého výkonu.
3. Všetky platby sa vykonávajú bezhotovostne.
4. V prípade odstúpenia od zmluvy dodávateľom, vyplatenú zálohu prevedie dodávateľ na účet objednávateľa v plnej výške
5. Dňom úhrady odmeny sa rozumie deň odpísania finančných prostriedkov z účtu Objednávateľa v prospech účtu Dodávateľa.
6. Pri nedodržaní termínu splatnosti dojednanej ceny alebo iného peňažného záväzku Objednávateľa zavinením Objednávateľa, sa Objednávateľ zaväzuje uhradiť Dodávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,02 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
7. Odmena dojednaná v Zmluve predstavuje dohodnutú odplatu za všetky záväzky a plnenia poskytnuté Dodávateľom Objednávateľovi podľa Zmluvy, vrátane záväzkov Dodávateľa vyplývajúcich z platných predpisov upravujúcich oblasť autorského práva.

IV. LICENCIA A UDELENIE SÚHLASU

1. Dodávateľ týmto udeľuje Objednávateľovi súhlas na všetky spôsoby použitia Umeleckého výkonu v zmysle § 63 ods. 2 Autorského zákona, najmä na:
 - (a) verejný prenos nezaznamenaného Umeleckého výkonu,
 - (b) vyhotovenie originálu záznamu Umeleckého výkonu, bez nároku Umelca na dodatočný honorár,
 - (c) použitie záznamu Umeleckého výkonu na propagačné účely,
 - (d) vyhotovenie rozmnoženiny záznamu Umeleckého výkonu,
 - (e) sprístupňovanie záznamu Umeleckého výkonu verejnosti.
2. Dodávateľ zároveň dáva Objednávateľovi súhlas na použitie mien, podobizní, obrazových snímok Umelca (ďalej len „Súhlas“). Objednávateľ je oprávnený použiť predmet ochrany podľa predchádzajúcej vety sám alebo prostredníctvom tretej osoby všetkými známymi spôsobmi použitia a v neobmedzenom rozsahu. Odmena Dodávateľa za Súhlas je zahrnutá v odmene uvedenej v čl. III.

V. SANKCIE A ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

1. Ak ktorákoľvek Zmluvná strana poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto Zmluvy alebo zo zákona, je povinná nahradiť druhej Zmluvnej strane škodu tým spôsobenú bez ohľadu na povahu okolností, v dôsledku ktorých došlo k porušeniu jej povinností.

VI. TRVANIE A UKONČENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami.
2. Táto Zmluva je s odkazom na ustanovenie § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, povinne zverejňovanou Zmluvou a podľa ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
3. Túto Zmluvu nie je možné vypovedať. Zmluva zaniká na základe písomnej dohody Zmluvných strán, odstúpením od Zmluvy niektorou zo Zmluvných strán výlučne z dôvodu uvedeného v tejto Zmluve.

4. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v nasledovných prípadoch:
- (a) ak Dodávateľ podstatným spôsobom porušil Zmluvu; za podstatné porušenie Zmluvy sa považuje najmä:
 - (i) nedodržanie podstatných povinností Dodávateľa alebo Umelca podľa tejto Zmluvy, najmä v zmysle čl. II a čl. IV,
 - (ii) neprofesionálny prístup Dodávateľa alebo Umelca,
 - (b) ak je zrejmé, že Dodávateľ nedokáže zabezpečiť Umelecký výkon riadne alebo včas;
 - (c) z dôvodu nepodstatného porušenia Zmluvy Dodávateľom, pokiaľ Dodávateľ porušenie povinností alebo omeškanie s jej splnením napriek písomnej výzve Objednávateľa neodstránil ani v primeranej lehote poskytnutej mu na to Objednávateľom, pričom za primeranú lehotu sa považuje lehota 14 dní;
 - (d) z dôvodu, že Dodávateľ hrubo alebo opakovane porušuje všeobecne záväzné právne predpisy upravujúce bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, protipožiarnu ochranu, ochranu životného prostredia;
 - (e) z dôvodu, že Dodávateľ neposkytuje Objednávateľovi potrebnú súčinnosť podľa tejto Zmluvy po dobu viac ako 15 po sebe nasledujúcich dní;
 - (f) v prípade zrušenia Podujatia;
 - (g) z dôvodu, pre ktorý môže od Zmluvy odstúpiť aj Dodávateľ, ak dôvod nespočíva v podstatnom porušení Zmluvy Objednávateľom.
5. Pokiaľ dôjde k odstúpeniu od Zmluvy Objednávateľom z niektorého z dôvodov uvedených v predchádzajúcom odseku pod písm. (a) až (e), zakladá táto skutočnosť právo Objednávateľa odstúpiť od všetkých ostatných v tej dobe platných a účinných zmlúv uzatvorených medzi Objednávateľom a Dodávateľom.
6. Dodávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy:
- (a) v obzvlášť závažných prípadoch, ku ktorým došlo nezávisle od jeho vôle resp. od vôle Umelca, a to najmä kvôli chorobe alebo úrazu Umelca, alebo udalosti vyššej moci,
 - (b) v prípade podstatného porušenia Zmluvy Objednávateľom.
7. Ak došlo k odstúpeniu od Zmluvy zo strany Objednávateľa z dôvodu, ktoré nespočívali v porušení povinností Dodávateľom alebo Umelcom, Objednávateľ môže Dodávateľovi nahradiť skutočne a preukázateľne vynaložené náklady spojené s prípravou Umeleckého výkonu, najviac však do výšky 25 % z celkovej výšky odmeny.
8. Odstúpením od Zmluvy sa Zmluva zrušuje ku dňu doručenia odstúpenia od Zmluvy druhej Zmluvnej strane. Odstúpením od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti Zmluvných strán zo Zmluvy s výnimkou tých, ktoré zodpovedajú čiastočnému plneniu, resp. hodnote čiastočného plnenia Zmluvných strán zrealizovaných v súlade s touto Zmluvou ku dňu odoslania odstúpenia od Zmluvy odstupujúcou Zmluvnou stranou.

VII. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa informovať o všetkých právne významných skutočnostiach, ktoré môžu mať významný vplyv na plnenie povinností určených touto Zmluvou ako aj pre realizáciu predmetu Zmluvy.
2. Ak sa kedykoľvek Zmluvným stranám stane známa okolnosť, ktorá môže byť podnetom pre neplnenie ktorejkoľvek podmienky vymedzenej v Zmluve, táto Zmluvná strana je povinná poslať okamžite písomnú správu druhej Zmluvnej strane, špecifikujúcu podrobnosti týchto okolností a Zmluvné strany sa zaväzujú pokračovať v spolupráci tak, aby zabezpečili riadne plnenie Zmluvy.
3. Pokiaľ v tejto Zmluve nie je uvedené inak, všetky oznámenia alebo iná komunikácia podľa alebo v súvislosti s touto Zmluvou (ďalej len „oznámenie“) musí byť vyhotovená písomne a doručovaná druhej Zmluvnej strane prostredníctvom univerzálneho poštového doručovateľa, elektronickou poštou, osobne, alebo faxom na korešpondenčné údaje Zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. Za deň alebo čas doručenia oznámenia sa považuje:
 - (a) ak sa doručuje prostredníctvom univerzálneho poštového doručovateľa, deň prevzatia zásielky obsahujúcej oznámenie prijímajúcou Zmluvnou stranou. Oznámenie sa považuje za doručené prijímajúcej Zmluvnej strane aj okamihom vrátenia zásielky odosielajúcej Zmluvnej strane z dôvodu „adresát neznámy“, „zásielka neprevzatá v odbernej lehote“, „adresát nezastihnutý“, „adresát požiadal o doposielanie“, alebo z akéhokoľvek iného dôvodu.
 - (b) ak sa doručuje elektronickou poštou, deň alebo čas, kedy bolo odosielajúcej Zmluvnej strane doručené elektronické potvrdenie o doručení, resp. prečítaní e-mailovej správy obsahujúcej oznámenie prijímajúcou Zmluvnou stranou.
 - (c) ak sa doručuje osobne, deň alebo čas prijatia oznámenia prijímajúcou Zmluvnou stranou.
 - (d) Ak sa doručuje faxom, deň alebo čas uvedený na potvrdení vydanom faxovým zariadením odosielajúcej Zmluvnej strany o úspešnom prenose faxovej správy prijímajúcej Zmluvnej strane.

4. Dodávateľ je povinný písomne oznamovať Objednávateľovi každú zmenu jeho identifikačných údajov uvedených v záhlaví tejto zmluvy, a to v lehote najneskôr 5 dní odo dňa, kedy nastala zmena niektorého z týchto údajov. V prípade, že si Dodávateľ povinnosť podľa tohto odseku zmluvy nesplní, alebo sa dostane do omeškania s jej splnením v čase, kedy mu Objednávateľ zašle oznámenie podľa tejto zmluvy, Dodávateľ v celom rozsahu zodpovedá za to, že sa neoboznámil s obsahom oznámenia odosielaného Objednávateľom podľa tejto zmluvy a za to, že nastali účinky náhradného doručenia podľa tejto zmluvy.
5. Dodávateľ je oprávnený postúpiť pohľadávky a iné práva vyplývajúce z tejto Zmluvy voči Objednávateľovi len po predchádzajúcom písomnom súhlase Objednávateľa.
6. Dodávateľ - fyzická osoba týmto dáva súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v elektronickej a listinnej podobe. Súhlas udeľuje Dodávateľ - fyzická osoba v rozsahu osobných údajov: meno, priezvisko, údaje o bydlisku, čísla telefónu, identifikačných dokladov a pod. a to po dobu nevyhnutne potrebnú maximálne však po dobu, určenú právnymi predpismi na archiváciu dokladov, resp. elektronicky evidovaných údajov. Dodávateľ - fyzická osoba je oprávnená svoj súhlas podľa tohto článku odvolať v prípadoch predpokladaných právnymi predpismi upravujúcimi spracovanie a nakladanie s osobnými údajmi.
7. Ak Dodávateľ nie je zároveň Umelcom, na požiadanie Objednávateľa je Dodávateľ povinný zabezpečiť súhlas Umelca na spracovanie osobných údajov Umelca v rozsahu podľa predchádzajúceho odseku.

VIII. VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany za dohodli, že v prípade, ak by sa kedykoľvek v budúcnosti zistilo, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné alebo nevykonateľné, platnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy tým nebude dotknutá.
2. Zmluvné strany sa dohodli a berú na vedomie, že ich záväzkové vzťahy založené alebo súvisiace s touto Zmluvou sa spravujú ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník podľa slovenského právneho poriadku.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží Dodávateľ a dva rovnopisy obdrží Objednávateľ.
4. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto Zmluve sú platné len v písomnej forme po ich predchádzajúcom schválení Zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Zmluvy pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi alebo podpismi osôb oprávnených konať v ich mene, alebo v zastúpení.

Objednávateľ:

V Košiciach, dňa **25. JÚL 2031**

Dodávateľ

V Prahe, dňa. **26. 8. 2013**